onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

vrijdag
21 juli 2006
jaargang 122
nr 165

AMIGOE

prèkè

Uitzichts-loos

vandaag inhoud

5 aruba
Meldingsplicht voor inburgering

8 nederland
Nederland in ban van hittegolf

13 financieel
Beurs Tokio doet stap terug

Rechter wijst BC terug in raffinaderijkwestie

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege moet binnen drie maanden een nieuw besluit nemen over het verzoek van SMOC om de Isla-raffinaderij te houden aan de hindervergunning. Het BC heeft onvoldoende onderzoek gedaan naar de aard en de ernst van de overtredingen door de Isla en de manier waarop deze beeindigd kunnen worden. Het BC stelde zonder motivering bij voorbaat dat het dwingen van de Isla om zich aan de vergunning te houden, leidt tot gedeeltelijke of gehele stilstand van de raffinaderij.

Rechter Joop Drop kwam gistermiddag tot zijn vonnis in de LAR-zaak die de stichting Schoon Milieu op Curaçao (SMOC) had aangespannen tegen het Bestuurscollege. SMOC spande de zaak aan nadat het BC in oktober vorig jaar het verzoek van SMOC afwees om de Isla-raffinaderij te dwingen zich aan de hindervergunning te houden. SMOC vindt dat de Isla deze vergunning overtreedt, dat het BC hiervan op de hoogte is en bewust nalaat hiertegen op te treden.

Vervolg op pagina 7

Groei economie loopt terug

ORANJESTAD — De Arubaanse economie is vorig jaar gegroeid met 2,4 procent. Over 2004 bedroeg de groei nog 3,5 procent. Hiermee blijft Aruba flink achter bij de rest van het Caribische gebied, waar de economische activiteiten toenamen met 4,1 procent, deels als gevolg van een stijging in het aantal verblijfstoeristen van naar schatting 4 procent. De wereldeconomie vertoonde een groei van 4,8 procent.

De Centrale Bank van Aruba heeft naar aanleiding van de cijfers over vorig jaar een economische groei voorspeld van 2,5 procent voor dit jaar. Tijdens de presentatie van het jaarverslag gisteren, gaf bankpresident Rob Henriquez aan dat dit cijfer naar beneden zal moeten worden bijgesteld door de tegenvallende toerismecijfers van het eerste kwartaal van dit jaar. Henriquez benadrukte dat herstel van de groei hand in hand dient te gaan met vergroting van de arbeidsproductiviteit.

De inkrimping van de groei moet vooral worden toegeschreven aan de terugloop van het toerisme. In het bijzonder in de tweede helft van het jaar kwamen veel minder toeristen naar Aruba dan een jaar eerder. Voor het jaar als geheel steeg zowel het aantal verblijfstoeristen als het aantal overnachtingen met slechts 1 procent. In 2004 was juist sprake van een opvallende opleving.

Naar de mening van Henriquez hebben vorig jaar veel factoren een negatieve rol gespeeld. Er is minder aan marketing gedaan, de kamerprijzen stegen en transport werd duurder. De orkanen die vorige zomer de Verenigde Staten en het Caribische gebied teisterden, hebben veel schade aangericht.

Enerzijds hebben veel Amerikanen daardoor minder te besteden, anderzijds verkeren toeristen in de veronderstelling dat veel vakantieparadijzen nog wel niet zullen zijn hersteld. Uiteraard is Henriquez van mening dat ook de zaak Holloway het eiland geen goed heeft gedaan.

Vervolg op pagina 3

Percy Irausquin opent boetiek

Modeontwerper Percy Irausquin (rechts) tijdens een modeshow.

ORANJESTAD/AMSTERDAM — Met alle glamour die daarbij hoort, opende modeontwerper Percy Irausquin gisteravond zijn boetiek in de Amsterdamse Cornelis Schuytstraat. Hiermee zet de talentvolle Arubaanse ontwerper een nieuwe stap in zijn carrière, nadat hij vorig jaar een samenwerking was aangegaan met het Amsterdamse modehuis Moshi Moshi.

Toen werd ook de afspraak gemaakt dat er naast een confectielijn ook een atelier-collectie zou komen. De sexy-look van Percy is daar te vinden in jurken, blouses, jasjes, pantalons, maar ook in sieraden, horloges en zonnebrillen. In de boetiek is ook het atelier van de ontwerper gevestigd en de private-room waar klanten onder meer worden ontvangen voor de couture ontwerpen. “De klanten kunnen er doorpassen en hun geheimen vertellen”, lacht de Arubaanse ontwerper.

De opening van de boetiek ziet hij als een ‘geweldige nieuwe stap’ in uiteindelijk de internationale weg die hij samen met Steve te Pas van Moshi Moshi wil inslaan. Hij zegt nu in snel tempo door te willen stoten, richting onder meer de Verenigde Staten.

Spaanse drugslijn via Antillen opgerold

WILLEMSTAD/COSTA DEL SOL — De Spaanse politie heeft zeventien leden van een drugsnetwerk dat drugs via de Nederlandse Antillen Spanje binnensmokkelden, gearresteerd. Dit melden Spaanse media. De bende was actief aan de Costa del Sol. Twee bendeleden zijn gearresteerd door de douane op de luchthaven van Barcelona, de rest werd in Málaga opgepakt. De politie heeft hierbij ook drugs in beslag genomen en een cashbedrag van 13.000 euro.

Start bouw grootste zonne-energiecentrale

MADRID — In het zuiden van Spanje is gisteren de bouw van de grootste zonne-energiecentrale van Europa begonnen.

Onder Duitse regie wordt de komende twee jaar een park zonnepanelen van ruim 510.000 vierkante meter neergezet, een grootte van in totaal zeventig voetbalvelden.

De energiecentrale komt ongeveer 60 kilomter ten zuiden van de stad Granada en moet ongeveer 200.000 mensen van stroom gaan voorzien.

De zonne-energiecentrale gaat gebruik maken van een nieuwe technologie, waarbij de hoge temperaturen in gesmolten zout wordt opgeslagen om langer van de hitte gebruik te kunnen maken.

Het project, Andasol 1, kost ongeveer 379,8 miljoen dollar. De Europese Unie neemt daarvan 76 miljoen dollar voor zijn rekening.

Presidentiële top in Argentinië

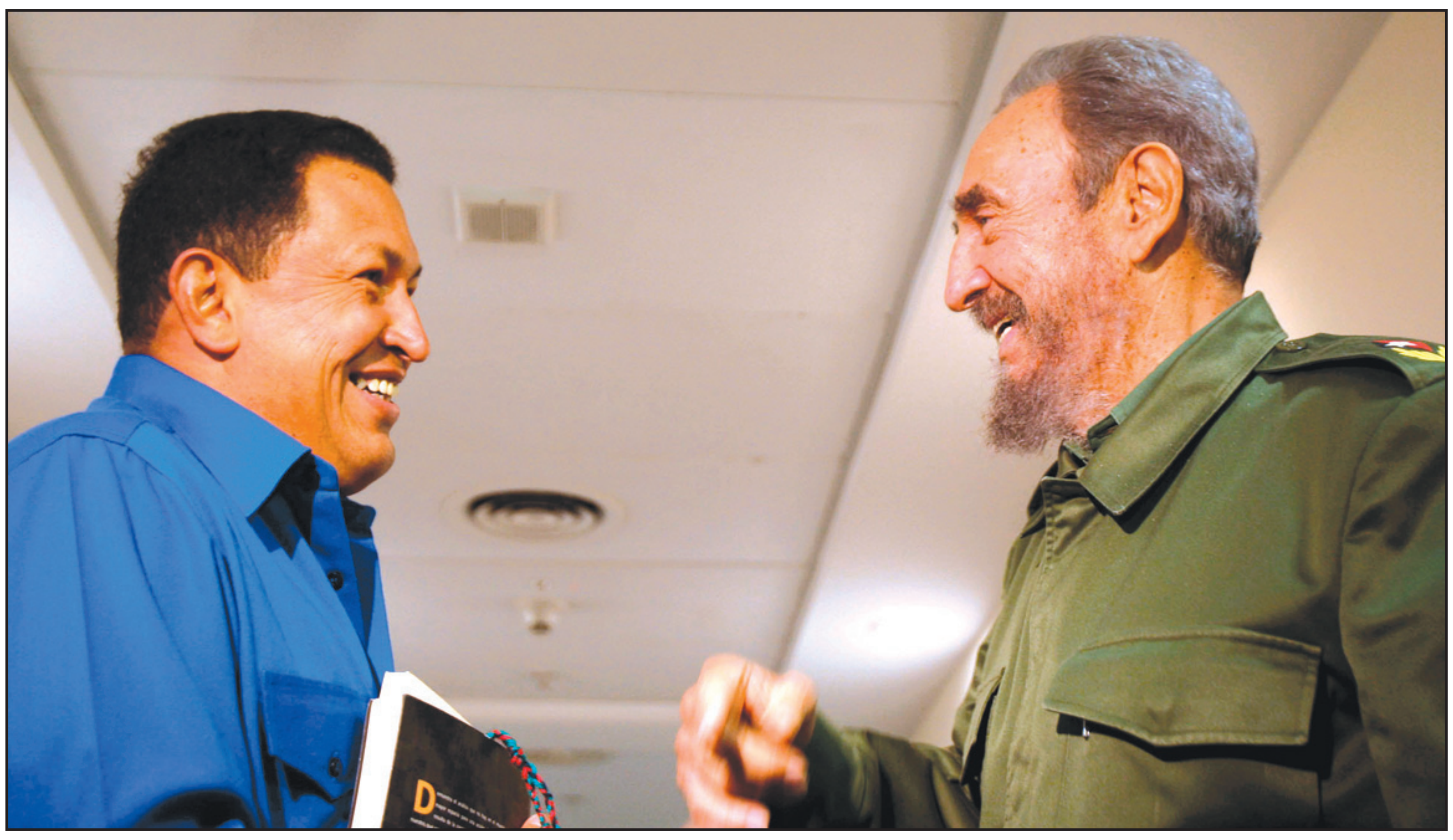

Foto: AFP

CORDOBA — De Venezolaanse president Hugo Chávez Frías (l) groet Fidel Castro van Cuba bij de aanvang van de presidentiële top in Argentinië. Aan deze bijeenkomst nemen landen in de regio deel die commerciële banden met elkaar hebben. Behalve Chávez en Castro zijn ook in de Argentijnse plaats Córdoba voor overleg de presidenten Luiz Inacio Lula da Silva (Brazilië), Nicanor Duarte (Paraguay), Tabaré Vázquez (Uruguay), Michele Bachelet (Chili), Evo Morales (Bolivia) en Nestor Kirchner van gastland Argentinië. Het is voor het eerst sinds Venezuela Mercosur-lid is geworden dat Chávez het land op de topbijeenkomst vertegenwoordigt.

Leger Israël maakt zich op voor groot grondoffensief

BEIROET/JERUZALEM — Israël lijkt zich op te maken voor een groot grondoffensief in Libanon. Vandaag zal de regering duizenden reservisten oproepen. Intussen meldden Israëlische media dat de militaire aanwezigheid in het zuiden van Libanon al flink is uitgebreid.

Een militaire bron zei tegen het Franse persbureau AFP dat minder dan een brigade wordt opgeroepen. Een brigade bestaat uit 3000 soldaten. Volgens het dagblad *Haaretz* heeft het leger de operaties in noorden van Israël inmiddels flink uitgebreid.

Duizenden Israëlische militairen zouden al actief zijn in het zuiden van Libanon.

De Israëlische aanwezigheid in Libanon is daarmee veel groter dan aanvankelijk werd aangegeven. Tot nu toe werd er vanuit gegaan dat kleine commando-eenheden kortstondige operaties uitvoerden in het zuiden van Libanon. Bij die operaties stuiten zij echter op veel verzet. Gisteren kwamen daarbij vier Israëlische militairen om.

Honderdduizenden mensen in het zuiden van Libanon hebben van Israël het dringende advies gekregen “onmiddellijk” te vluchten.

De voorbereidingen voor een grootschalig grondoffensief om een diepe bufferzone in Zuid-Libanon aan de grens met Israël in te stellen, lijken in volle gang, aldus Haaretz. Brigade-generaal Alon Friedman bevestigde in de krant *Maariv* vrijdag dat “de grondoperaties in de komende dagen mogelijk zullen toenemen”.

Zie vervolg op pagina 11

Onderzoek naar gang van zaken Vierdaagse

NIJMEGEN — Het Openbaar Ministerie in Arnhem gaat de feiten rond het drama van de Nijmeegse Vierdaagse ‘serieus onderzoeken’.

Er is nog geen strafrechtelijk onderzoek gaande. “We onderzoeken de feiten. Mogelijk leiden de conclusies tot een dergelijk onderzoek”, aldus een woordvoerster van justitie gisteren.

De gemeente Nijmegen overweegt ook onderzoek naar fouten van de organisatie te gaan doen. De PvdA in Nijmegen wil dat naast de organisatie ook de gemeente onderzocht wordt. Fractievoorzitter Rutger Zwart: “Justitieonderzoek lijkt ons een tikje overdreven”.

De SP en PvdA dringen overigens ook aan op professionalisering van de organisatie van de Vierdaagse.

De Onderzoeksraad voor Veiligheid houdt de ontwikkelingen en de discussie in de gaten, maar doet nog geen onderzoek. “We kijken of er reden is om een onderzoek in te stellen. Vooralsnog is dat niet zo”, zegt een woordvoerder. Op de eerste dag van de Vierdaagse (dinsdag) kwamen twee mensen om het leven. Tientallen anderen moesten naar het ziekenhuis als gevolg van de enorme hitte. Daarop is besloten de negentigste editie van het grootste wandelevenement ter wereld na de eerste dag af te gelasten. In eerste instantie zei de organisatie overvallen te zijn door het warme weer. Na een storm van beschuldigingen dat iedereen kon weten dat het zo heet zou worden, stelde de Stichting Internationale Vierdaagse Afstandsmarsen gisteren dat de weersomstandigheden wel degelijk veel extremer waren dan verwacht.

Vooral de ‘totale windstilte’ kwam volkomen onverwacht, aldus de organisatie.

Washington voert avondklok in

WASHINGTON — In de Amerikaanse hoofdstad Washington hebben de autoriteiten naar drastische maatregelen gegrepen om de stijgende criminaliteit een halt toe te roepen.

Jongeren onder de achttien mogen zich op last van het gemeentebestuur ‘s avonds na 22.00 uur niet meer op straat vertonen. Jongeren mogen onder begeleiding van hun moeder of vader zich nog wel op straat begeven. Ook tieners die ‘s avonds laat terugkomen van hun werk zijn uitgezonderd van de regel.

Nederlanders nu in Syrië

DEN HAAG — Vier bussen met in totaal 125 Nederlanders die Libanon willen verlaten, zijn gistermiddag in Syrië aangekomen.

Ze brengen de nacht van donderdag op vrijdag door in de Syrische stad Latakya, waar de plaatselijke consul een overnachtingsruimte voor hen heeft geregeld. De 125 waren uit Beiroet en Tripoli, de havenstad ten noorden van de Libanese hoofdstad, vertrokken. De Nederlanders reizen vandaag met een vliegtuig van de Koninklijke Luchtmacht van Aleppo naar Eindhoven. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag gisteren laten weten. Ruim vierhonderd Nederlanders hadden zich na het vertrek van de eerste groep aangemeld voor evacuatie uit Libanon. De woordvoerder vermoedt dat een deel van hen alsnog heeft besloten in het land aan de Middellandse Zee te blijven. Anderen zijn op eigen gelegenheid naar Cyprus of Syrië gereisd.

Zie ook pagina 8 : Hezbollah weigert in te binden

Veel doden door instorten gebouw Nigeria

LAGOS — In de Nigeriaanse stad Lagos hebben zeker twee dozijn mensen de dood gevonden toen een gebouw van vier verdiepingen instortte. Dat maakte een medewerker van het Rode Kruis gisteren in Lagos bekend. “Drie doden zijn vandaag uit de puinhopen gehaald, terwijl een gewonde afgelopen nacht in het ziekenhuis bezweek”, aldus de medewerker. Eerder sprak het Rode Kruis nog van twintig doden. Het woonhuis in het centrum van de stad stortte dinsdagavond al in.

Indiase politie arresteert verdachten aanslagen

MUMBAI — De Indiase politie heeft drie mannen gearresteerd op verdenking van betrokkenheid bij de aanslagen op een aantal treinen in Mumbai (Bombay), waardoor vorige week zeker 182 mensen omkwamen. Dat heeft de politie vandaag bekendgemaakt.

Twee van de arrestanten komen uit de oostelijke deelstaat Bihar en de derde werd in een buitenwijk van Mumbai opgepakt. Volgens de politie maakten de verdachten deel uit van een samenzwering. Hun rol in het geheel is nog niet duidelijk.

“We geloven dat deze drie iets weten van de aanvallen. Een deel van hun banden met bepaalde netwerken is aan het licht gekomen”, maakte een politiefunctionaris bekend. Ze zullen volgens lokale media vandaag nog worden voorgeleid. Het zou gaan om drie moslimextremisten.

De Indiase autoriteiten zagen meteen na de aanslagen al de hand van de extremistische Lashkar-e-Taiba, die vecht voor de afscheiding van de regio Kashmir van India. Premier Manmohan Singh verklaarde zonder buurland Pakistan bij naam te noemen, meteen dat de plegers hulp van over de grens hadden gekregen.

SKOA wil illegalen op scholen plaatsen

ORANJESTAD — De Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) heeft bij het ministerie van Onderwijs een verzoek ingediend voor het plaatsen van ruim 200 illegale kinderen op de katholieke basisscholen. De regering zal hierover binnen enkele dagen een beslissing nemen.

SKOA-directeur Jaime Mata stelt dat de scholen de kinderen wel willen plaatsen, maar dat niet mogen omdat ze gebonden zijn aan regels betreffende de subsidie die de stichting krijgt. Minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur bevestigde dat ze de brief van SKOA heeft ontvangen. “Het een complex probleem omdat we ook willen dat de kinderen onderwijs krijgen. Maar tegelijkertijd moeten we goed bestuderen wat de gevolgen kunnen zijn van een toelating, voor voorbeeld de regels rondom gezinshereniging”. Volgens Tromp is het belangrijk dat de komende jaren beleid wordt gevormd rondom het vraagstuk illegale kinderen en het recht op onderwijs.
Het probleem dat illegale kinderen niet naar school kunnen speelt al jaren. Openbare scholen mogen in principe illegale kinderen plaatsen, mits minimaal één van de ouders een geldige verblijfsvergunning heeft. De openbare scholen hebben voor het schooljaar 2006/2007 echter onvoldoende plaats. Minister Tromp: “De openbare scholen zijn vol. Veel klassen bestaan uit 36 leerlingen en daarvan zijn we nu ook al aan het bekijken wat dit betekent voor de kwaliteit van het onderwijs en de kinderen zelf.”
Omdat de openbare scholen vol zijn, heeft SKOA dit jaar extra veel aanmeldingen van illegale kinderen gekregen. Volgens Mata is er nog voldoende plaats voor hen op de katholieke scholen.”We willen de kinderen best hebben, maar dan willen we van de minister de garantie dat we ook voor deze kinderen subsidie krijgen.” Het gaat volgens hem om de subsidie voor leermiddelen en onderhoudsmateriaal. De overheid verleent de subsidie op basis van het aantal legale leerlingen. Mata: “Voor ieder kind zonder vergunning, krijgen we geen geld. Als we de kinderen nu allemaal zouden aannemen, zou dat funest zijn voor de financiën van onze stichting”.

De groep kinderen die geen vergunning heeft is volgens de SKOA-directeur nu ook groter vanwege de achterstand in de afhandeling van de verblijfsvergunningen. “Veel ouders hebben al vorig jaar de aanvraag ingediend, maar weten tot op heden nog steeds niets over hun status”.

Studenten moeten zich melden voor inburgering

ORANJESTAD — De 223 studenten die dit jaar in Nederland gaan studeren, krijgen te maken met de inburgeringswet. Volgens Kenky Oduber, hoofd van de afdeling Onderwijs van het Arubahuis, krijgen de studenten van de gemeente waarin ze studeren een oproep voor een inburgeringscursus. “Iedereen die Nederlands op mavo-niveau beheerst, wordt ontheven van de inburgeringscursus. Maar je moet wel komen opdagen, anders krijg je een boete.”

Minister Marisol Tromp (MEP) en studentenbegeleider Casper Croeze tijdens de conference call gistermorgen.

Oduber deed zijn uitlatingen vanuit Nederland tijdens een *conference call* met het Bestuurskantoor. Aan deze kant van de lijn zat onder andere onderwijsminister Marisol Tromp (MEP). Hoe hoog de boete is voor studenten die geen gehoor geven aan de oproep van de gemeente, kon Oduber niet vertellen. Hij adviseerde de aankomende studenten om mee te werken.
Op 2 augustus zal een groep van 150 studenten in het vliegtuig naar Nederland stappen om daar een vervolgstudie te doen. De rest reist op eigen gelegenheid. Het grootste deel van de studenten zal een universitaire opleiding gaan volgen. Frido Croes, de gevolmachtigde minister van Aruba (MEP) vertelde vanuit Nederland hoe deze studenten worden opgevangen en begeleid. Voor de studenten is een speciaal kennismakingsprogramma in elkaar gezet met activiteiten en bezoeken aan allerlei instanties zoals banken, gemeenten en openbare vervoersinstellingen. Daarbij krijgen de studenten vooral praktische informatie om zo snel mogelijk wegwijs te raken in Nederland.
Ze worden bij aankomst opgevangen door welkomstcommissies die bestaan uit een mentor en Arubaanse studenten die al enige tijd in Nederland vertoeven. In totaal zijn er vijftien commissies, verspreid over negentien steden.
Volgens de gevolmachtigde minister in Nederland kunnen de ouders hun kinderen met een gerust hart laten vertrekken. “Alle voorbereidingen zijn klaar. Bovendien zijn alle studenten verzekerd vanaf het moment dat ze hier komen. De studenten kunnen daarnaast altijd een beroep doen op het Arubahuis. We kunnen bijvoorbeeld bemiddelen als er problemen zijn met huisvesting.”
Volgens Directie Onderwijs gaan er ook nog vijftig studenten naar de Verenigde Staten, twaalf naar Costa Rica en vijf naar Colombia. Vijftien studenten gaan naar Curaçao voor een opleiding. Ook in die landen zijn er mentoren aangesteld om de studenten op te vangen en te begeleiden.

Groei economie loopt terug

Verrvolg van pagina 1

Daarnaast wijst hij op factoren als de overbelaste infrastructuur, de gebrekkige aandacht voor milieuaspecten en de upgrading van een aantal hotels, waardoor er domweg minder kamers beschikbaar zijn.

Mede als gevolg van de daling van het aantal beschikbare kamers steeg de gemiddelde bezettingsgraad van de hotels tot 81,7 procent. Een jaar eerder was dat een procent lager. Het gemiddelde dagelijkse kamertarief werd opgedreven tot 174 dollar. De bruto ontvangsten uit het toerisme stegen met 4 procent tot 1.957 miljoen florin. De bijdrage van het toerisme aan de ontvangsten op de lopende rekening daalde met 1 procent tot 78 procent.

De Centrale Bank adviseert om de economie te diversificeren. Uit de resultaten van vorig jaar blijkt duidelijk dat de eenzijdige economie erg kwetsbaar is. Daarnaast is de toeristische sector erg arbeidsintensief en biedt weinig ruimte voor verbetering van de arbeidsproductiviteit. Verdere uitbreiding van de toeristische sector leidt volgens de Bank slechts tot meer immigratie. Een groeiende bevolking brengt slechts meer kosten voor de overheid met zich mee, omdat de infrastructuur moet worden aangepast. Bovendien zal de vraag naar voorzieningen als gezondheidszorg, onderwijs en sociale voorzieningen toenemen.

De Bank adviseert diversificatie te zoeken in activiteiten met een hoge toegevoegde waarde. Henriquez noemde met name e-commerce.

7 Vissers langer vast

ORANJESTAD — De zeven bemanningsleden van de boot Kata I zitten nog steeds vast.

Hun aanhouding is donderdag met acht dagen verlengd, zodat de recherche meer onderzoek kan doen. De zeven mannen werden dinsdag aangehouden, nadat de kustwacht aan boord van de Colombiaanse boot cocaïne had gevonden.

De cocaïne, twee kilo, was gevonden naar aanleiding van een tip dat de boot mogelijk betrokken was bij het vervoeren van drugs.

MEP: ‘Hypocriete AVP altijd tegen’

ORANJESTAD — Regeringspartij MEP heeft laten weten dat de gele partij vaak twijfelt tussen lachen of huilen op het moment dat Mike Eman, de leider van AVP, zich uitspreekt. “Lachen om zijn uitdrukkingen of huilen om zijn constante verraad aan het Arubaanse volk.” Een ding is MEP duidelijk: AVP stemt tegen ‘alle positieve en goede gemeenschapsprojecten’.

Eman heeft zich positief uitgelaten over de formule van een minderheidskabinet, dat kan regeren met steun van splinterpartijen. Eman heeft deze uitspraak gedaan na de vorming van een minderheidskabinet in Nederland. MEP reageert hierop door te stellen dat Eman natuurlijk tevreden zou zijn met een minderheidskabinet. “Eman en de AVP hebben nog nooit een overwinning met een absolute meerderheid behaald en AVP heeft altijd een regering moeten vormen met andere partijen.” Daarnaast verklaarde Eman dat de eeuwige politieke onenigheid tussen politieke partijen moet afnemen en dat het mogelijk moet zijn dat politieke partijen elkaar steunen als het om positieve gemeenschapsprojecten gaat. “Wij zijn verbaasd over deze hypocriete houding, want hiermee verliest de politicus alle realiteit uit ogen”, aldus MEP.

VOORBEELD

“Wij van MEP vragen ons af of AVP dan zelf niet altijd het slechte voorbeeld geeft op het moment dat AVP tegen alle mooie plannen stemt die het huidige kabinet voorstelt. AVP stemde niet alleen tegen de dump in Parkietenbos of wegconstructies. De partij gaf ook geen steun bij de aanstelling van personen zoals de voorzitter en vice-voorzitter van het parlement en gedroeg zich recentelijk ronduit onbeschoft tegen de voorzitter.”
MEP vraagt zich af hoe Eman zoveel mooie dingen kan prediken zonder zijn eigen woorden in praktijk te brengen. “Eman denkt blijkbaar dat er alleen maar geluisterd wordt naar zijn mooie woorden maar dat er niet gekeken wordt naar de lelijke feiten.”

Ondanks protest Aruba Hotel Enterprises

Uitbreiding RIU Hotel gaat door

ORANJESTAD — Silver Moon mag doorgaan met de verbouw- en uitbreidingswerkzaamheden van RIU Hotels & Resorts. Aruba Hotel Enterprises verloor onlangs het kort geding dat was aangespannen tegen de exploitant van RIU, omdat de vordering niet tegen de juiste rechtspersoon was gericht. De rechter merkte daarnaast op dat beperking van het uitzicht op zee door hotelexploitanten in het *high rise* gebied moet worden geduld.

Foto: Mirte de Rozario.

De bouwwerkzaamheden om een gebouw van twaalf verdiepingen neer te zetten op het stuk grond in erfpacht tussen RIU en Aruba Resort zijn in volle gang.

Aruba Hotel Enterprises exploiteert Aruba Resort Spa & Casino (voormalig Wyndham). Naast dat hotel staat RIU Hotels & Resorts (voormalig Aruba Grand). Silver Moon, dat Aruba Grand exploiteerde, verkeert sinds 15 februari in liquidatie. Aruba Resort en RIU staan beiden in het gedeelte van Palm Beach dat door de overheid bestemd is voor *high rise development*. Tussen Aruba Resort en RIU ligt een stuk terrein dat in erfpacht is uitgegeven aan Silver Moon en waarvoor in mei een bouwvergunning is afgegeven. Silver Moon is bezig met het verbouwen en uitbreiden van RIU. Aruba Hotel Enterprises daagde Ernest Velasco in persoon en als liquidadeur van Silver Moon, RIU Hotels & Resorts en constructiebedrijf Deanco voor de rechter in een poging om de bouwwerkzaamheden te laten staken en eiste voor elke dag dat de bouwwerkzaamheden doorgaan een dwangsom van 50.000 florin.

Silver Moon wil een gebouw van twaalf verdiepingen neerzetten op het stuk grond tussen RIU en Aruba Resort. De exploitant van Aruba Resort is van mening dat de ligging van dit nieuwe gebouw het uitzicht op zee voor veertig tot vijftig procent van de kamers van haar hotel zal verslechteren of wegnemen. Aruba Resort noemt zichzelf exclusief, omdat ze het enige hotel is dat vanuit elke kamer uitzicht op zee biedt. Een kamer met uitzicht op zee heeft een hogere prijs dan een kamer zonder dit uitzicht. Het hotel claimt inkomsten te zullen mislopen, omdat ze haar kamerprijzen moet aanpassen. Dit zou kunnen betekenen dat het hotel in financiële moeilijkheden gaat komen, aldus Aruba Hotel Enterprises.
Een ander argument voor de eis tot het laten stopzetten van de bouwwerkzaamheden is dat de overheid het recht op erfpacht en de benodigde vergunningen wil afgeven aan de RIU Group. Aruba Hotel Enterprises stelt dat dit bedrijf niet op Aruba is gevestigd en dat niet zij, maar Silver Moon, het nieuwe gebouw realiseert. Wordt namens RIU Groep gebouwd, dan is dat volgens Aruba Hotel Enterprises in strijd met de wet.
Silver Moon bestreed het argument van het uitzicht op zee. Op de website van Aruba Resort worden alleen de kamers die tegenover de zee liggen als *ocean front suites* aangeduid en niet de kamers die grenzen aan het stuk grond van Silver Moon. De hinder en inkomstenderving die Aruba Hotel Enterprises voor Aruba Resort claimt, zal beperkt zijn en de kamers blijven in gebruik tijdens de bouwwerkzaamheden van de buren. Het bedrijf beargumenteerde ook dat exploitanten van hotels die in het *high rise* gebied staan, weten dat hoogbouw de bestemming van het gebied is. Volgens Silver Moon is het logisch dat hotels van tijd tot tijd uitbreiden of vernieuwen en dat eventuele overlast of hinder dus moet worden getolereerd. Silver Moon beargumenteerde verder dat bij stopzetten van de bouw zeker sprake zal zijn van een miljoenenstrop, terwijl de schade van inkomstenderving die Aruba Hotel Enterprises claimt speculatief is.

HINDER

De rechter oordeelde dat Aruba Hotel Enterprises niet de juiste personen had laten dagvaarden en wees op grond daarvan alle vorderingen af. Zowel Velasco in persoon als constructiebedrijf Deanco viel niets te verwijten. Velasco als liquidadeur kon niet worden gedagvaard, omdat Silver Moon nog in liquidatie is en volgens de wet zelf kan optreden. RIU Hotels & Resorts is, zoals Silver Moon beargumenteerde, een naam en geen rechtspersoon en kan dus ook niet worden gedagvaard.
Daarnaast zei de rechter dat hotelexploitanten in het *high rise* gebied inderdaad moeten dulden dat er een zekere mate van hinder is en beschouwde een beperking van het uitzicht op zee als niet onredelijk. Aruba Hotel Enterprises wist niet aannemelijk te maken dat veertig tot vijftig procent van de kamers vanaf het balkon geen uitzicht op zee meer zullen hebben en daarmee werd de geschatte schade ook niet aannemelijk.

Waterpret tijdens zomerkamp

ORANJESTAD — Het zomerkamp van Arawa is afgesloten. Ongeveer zestig kinderen namen deel aan de kampweek die bol stond van activiteiten. De kinderen deden mee aan een speurtocht, hersengymnastiek, volleybal in het zwembad en ze luisterden naar een verhalenverteller. Daarnaast bezochten ze Parke National Arikok, de brandweer, de ambulance, de Kindertelefoon en Search and Rescue. Arawa laat weten dat op 31 juli een laatste 'Back to School Summer Camp' wordt gehouden. Inschrijven voor dit kamp kan bij Arawa tussen tien uur 's morgens en zes uur 's middags. Het telefoonnummer is 588-4184.

Promotie tijdens Puerto Rico Salsa Congress

'Salsa-eiland Aruba'

ORANJESTAD — De Arubaanse dansgroep Los Pachangueros promoot Aruba als salsa-eiland tijdens het Puerto Rico Salsa Congress. De dansers vertrokken donderdagmiddag naar het Zuid-Amerikaanse land. Het grootste salsa-evenement ter wereld wordt van 23 tot 29 juli gehouden. De duizenden deelnemers aan de tiende editie van het congres volgen workshops, geven shows, nemen deel aan een salsacompetitie en kunnen een salsacursus volgen.

Het salsacongres is volgens voormalig wereldkampioenen Oslin Boekhoudt en Janice Kock een goede gelegenheid om te laten zien dat op Aruba op hoog niveau salsa wordt beoefend. Het danspaar richtte in het jaar 2000 dansschool Pachanga op. Dansgroep Los Pachangueros maakt deel uit van de dansschool. Boekhoudt en Kock dansen in de groep samen met zeven andere salsadansers die les krijgen bij Pachanga. Met de dansgroep wordt het salsadansen in het algemeen en salsa op Aruba gepromoot.

Twee dansers van Los Pachangueros, Jimmy Tromp en Eraina Abdul, nemen tijdens het congres deel aan de Salsa Open. Deze salsacompetitie wordt beschouwd als de meest prestigieuze en belangrijkste competitie binnen de salsawereld. De deelnemers zijn afkomstig uit landen over de hele wereld. Elke avond vinden diverse shows plaats, waarbij landen en groepen zichzelf presenteren. De Arubaanse dansgroep zal daarbij diverse keren een optreden geven. Boekhoudt en Kock gaan deelnemen aan de cursus Puerto Rican Salsa die tijdens het congres wordt gegeven door de World Salsa University. In salsa zijn er diverse regionale stijlen die kunnen worden gedanst. Elke stijl heeft een geografische naam, zoals New York, Los Angeles en Cubaanse stijl. De World Salsa University breidt deze range nu uit met de Puerto Ricaanse stijl. De specifieke technieken en karakteristieken van die regio komen tot uitdrukking in de dansstijl.

ZELFVERZEKERD

"Salsa is een sociale dans met veel bewegingen en voetenwerk", aldus Kock, die dagelijks danslessen geeft. "De man leidt en bepaalt aan de hand van de muziek de bewegingen. Voor de man betekent salsa dat hij zijn vrouwelijke danspartner moet respecteren, want ze moet met hem mee kunnen dansen. De vrouw wordt door salsa zelfverzekerder, want ze is in staat om de man te volgen en daarbij toch haar eigen stijl te dansen."

Salsa neemt op Aruba pas in de laatste jaren in populariteit toe. Als er al gedanst werd in uitgaansgelegenheden of op feesten, dan was het vooral merengue, een dans met simpeler voetenwerk en een constant ritme. Kock en Boekhoudt richtten daarom Pachanga op en stimuleerden op die manier zowel lokalen als toeristen om salsa te dansen. "Nu, bijna zes jaar verder, wordt er meer salsamuziek gedraaid, treden salsabands op, is er veel meer animo om les te volgen en zie je dat mensen in hun vrije tijd ook durven te laten zien dat ze salsa kunnen dansen", aldus Kock. Los Pachangueros treedt in de hotels op voor toeristen en leden van de dansschool verzorgen workshops voor toeristen. Daarnaast laten de dansers van Los Pachangueros zich regelmatig zien in uitgaansgelegenheden waar salsa wordt gedanst.

TurtugAruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

'Rol van vader belangrijk bij opvoeding'

ORANJESTAD — Beide ouders in een gezin moeten een grotere rol spelen bij de opvoeding van de kinderen. Eenoudergezinnen moet meer steun en motivatie worden geboden. Dat waren enkele conclusies en aanbevelingen van Ruth Tromp, voorzitter van Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), aan het slot van haar presentatie over alcohol- en drugsmisbruik onder jongeren, tijdens het seminar 'De jeugd in een snel veranderende maatschappij'. Het seminar vond onlangs plaats in de aula van de Universiteit van Aruba, ter gelegenheid van Wereld Bevolkings Dag.

FADA hield eerder dit jaar een onderzoek over alcohol- en drugsmisbruik onder jongeren en de relatie tussen ouders en kinderen.

Van de ondervraagde jongeren gaf 84 procent te kennen tevreden te zijn met de relatie met hun moeder, terwijl 65 procent van hen zei een goede relatie met de vader te hebben. Daaruit kan niet worden afgeleid dat er ook automatisch sprake is van een open communicatie tussen kinderen en hun ouders. Van de jongeren zegt 48 procent wel eens een serieus gesprek met de ouders te voeren; 42 procent van hen af en toe en negen procent nooit. Over eigen problemen praten 75 procent van de jongeren wel (33 procent) of af en toe (42 procent) met de ouders. 23 Procent van de jongeren deelt hun problemen niet met de ouders.

MOEDERS

Tromp vertelde dat het over het algemeen (84 procent) de moeders zijn die de huisregels vaststellen. In 27 procent gebeurt dat door de vaders. Iets meer dan helft van de ondervraagde jongeren gaf aan die regels na te leven. 42 Procent houdt zich af en toe aan de regels en 4 procent nooit.

Als jongeren emotionele problemen hebben, kan 53 procent van hen daar zelf een oplossing voor vinden. In 27 procent van de gevallen helpt de moeder daarbij en in 12 procent is dat iemand anders dan een van de ouders. In slechts zeven procent geeft hulp van de vader de doorslag.

Als zich in het huiselijk verkeer tussen ouders en kinderen problemen voordoen, dan lost 47 procent van de jongeren die problemen op. Volgens de jongeren hakt in dertig procent van de gevallen de moeder de knoop door. In zeventien procent van de gevallen is het iemand anders dan de ouders en voor vijf procent is het de vader die een eind aan de problemen maakt.

Bijna tweederde van de jongeren zegt het thuis prettig te hebben, maar 24 procent vindt de sfeer vervelend en 9 procent omschrijft de sfeer thuis zelfs als vijandig of onaangenaam.

Van de ondervraagde jongeren zegt 71 procent geen problemen op school te hebben en 86 procent wil doorstuderen. Driekwart van de jongeren heeft een positief beeld over zichzelf en een bijna even groot aantal zegt sociale contacten belangrijk te vinden. 38 Procent is niet bang om sociaal contact kwijt te raken.

DRUGS

Bij vragen over het gebruik van tabak, alcohol en drugs gaf zes procent van de jongeren aan in de maand voorafgaand aan het onderzoek te hebben gerookt. Bijna een kwart van de jongeren zei vijf of meer vrienden te hebben die roken.

23 Procent had bier gedronken, 24 procent wijn en 21 procent rum of whisky. Het merendeel van de alcoholgebruikers gaf aan dit thuis te krijgen.

37 Procent van de ondervraagden heeft 5 of meer vrienden die bier drinken, 30 procent heeft 5 of meer vrienden die wijn drinken en 34 procent heeft 5 of meer vrienden die rum of whisky drinken.

Drie procent van de ondervraagden verklaarde marihuana te hebben gerookt en de drug van vrienden of op straat te hebben gekregen of gekocht. Twee procent zei cocaïne, crack, base, peppillen of XTC te hebben gebruikt en dit van vrienden of in uitgaansgelegenheden te hebben gekocht.

Een vijfde van alle ondervraagden gaf aan vijf of meer vrienden te hebben die marihuana roken en tussen vijf en negen procent van de jongeren zei vijf of meer vrienden te hebben die harddrugs of partydrugs gebruiken.

dae

Dutch Antilles Express is seeking a new

Ticket Office Supervisor

based at the International Airport of Aruba

This challenging job requires the candidate to have:

- Recognized airline/tourism experience
- Strong management skills
- Customer service excellence
- Sales drive
- Organization, administration and reporting skills

Furthermore the candidate needs to be:

- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamento
- Computer minded & knowledgeable of the CRS
- In line with airport security requirements such as good behavior

Please send your CV in English addressed to;
Ms. Estelle Buchmuller - Head of Direct Sales
estelle.buchmuller@flydae.com
together with a letter of motivation
and your salary expectations.

Application closes on the 26th of July 2006.

All applicants will be handled in the strictest of confidence.
DAE is a non discriminating company.

Please note!
Only applications in English
sent by e-mail will be considered.

Kaartverkoop Sparkling Tour van start

ORANJESTAD — In het Entertainment Center wordt zondag de tweede show van Sparkling Tour 2006 gehouden. Daarbij nemen 25 lokale muzikale talenten het tegen elkaar op. De kaartverkoop voor de show is begonnen.

Medio juli vond de eerste show plaats. De 25 jonge deelnemers traden als echte artiesten op en de gezonde bühnespanning was onderling dan ook voelbaar. Na de eerste show gaven de entertainers in spe optredens bij diverse radiozenders, zodat ze meer bekendheid vergaren bij het grote publiek. De radio-optredens zijn ook een voorbereiding op de tweede show van komende zondag. Een vijfkoppige jury, te weten Chucho Hoek, Maybeline Arends Croes, Mirugia de Cuba, Chayo Tromp en Edjean Semeleer, zullen 15 van de 25 talenten selecteren voor de finale.

Toegangskaarten voor de talentenjacht kosten vijf florin en zijn verkrijgbaar bij TeleAruba en bij Teleshops van Setar. De deuren van het Entertainment Center gaan om vijf uur 's middags open. De show begint om zes uur 's avonds.

Van pizza's tot Engelse les in Macarima

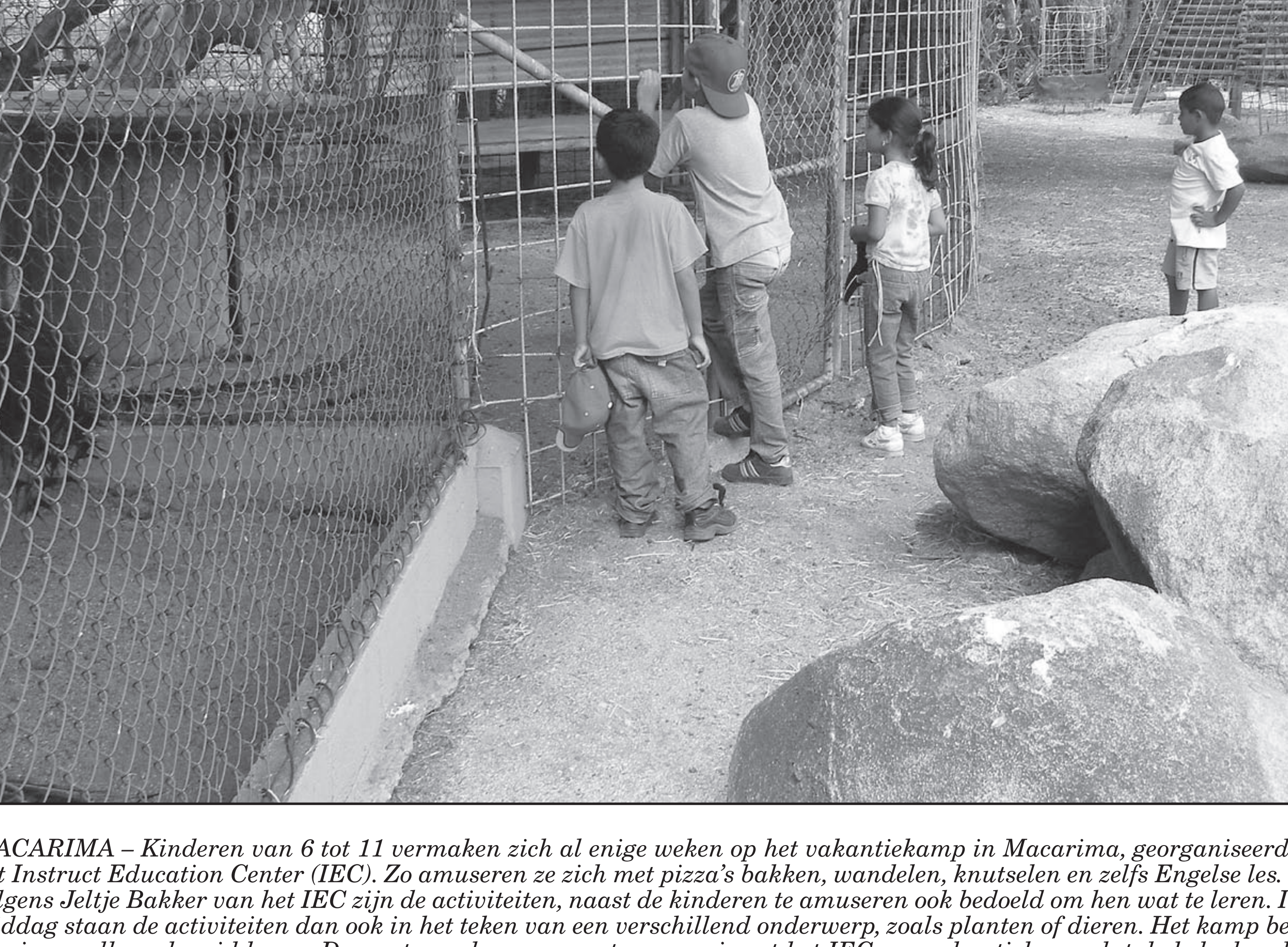

Foto: Elsbeth Bakker.

MACARIMA – Kinderen van 6 tot 11 vermaken zich al enige weken op het vakantiekamp in Macarima, georganiseerd door het Instruct Education Center (IEC). Zo amuseren ze zich met pizza's bakken, wandelen, knutselen en zelfs Engelse les. Want volgens Jeltje Bakker van het IEC zijn de activiteiten, naast de kinderen te amuseren ook bedoeld om hen wat te leren. Iedere middag staan de activiteiten dan ook in het teken van een verschillend onderwerp, zoals planten of dieren. Het kamp beslaat overigens alleen de middagen. De eerste week van augustus organiseert het IEC een vakantiekamp dat de hele dag duurt. Meer informatie is te verkrijgen bij Jeltje Bakker via telefoonnummer 585-2484.

Verhalen trekken veel belangstelling

ORANJESTAD — De vertelochtenden in de Access Art Gallery zijn een doorslaand succes. Dat bleek afgelopen zaterdag uit de grote opkomst van jeugdige luisteraars.

In de vakantieperiode tot en met 12 augustus wordt elke zaterdagmorgen tussen half elf en half twaalf een verhaal verteld.

BEELDEND

De voertaal is Papiamento, maar het vertellen gebeurt zo beeldend, dat de taal meestal ondergeschikt is en de jonge aanwezigen prima begrijpen waar het verhaal over gaat. Astrid Gietel en Desiree Correa vertellen zaterdag het populaire verhaal van *Domi den mondi*. De kinderen krijgen tijdens de vertelling volop gelegenheid om te reageren en hun fantasie de vrije loop te laten. In de komende weken kunnen de kinderen en hun ouders luisteren naar vertellingen door Madelaine Maduro, Cherry Ras, Gabriela Gianela, Xiovanne Caciano, Carmin Acosta, Arriet Croes en Liliana Braamskamp. Op zaterdag 5 augustus, wanneer ook *Invasion 2006* plaats vindt, wordt een speciaal vertelprogramma georganiseerd, verspreid over de hele dag. Voor het bijwonen van een vertelochtend wordt een bijdrage gevraagd van tien florin.